

EXHIBIT	ANLAGE
SOFTWARE LICENSE TERMS	SOFTWARE-LIZENZBEDINGUNGEN
<p><b>1. Software Licenses.</b></p>	<p><b>1. Softwarelizenzen.</b></p>
<p>This Exhibit is applicable to all on premise perpetual and/or subscription Software licenses previously and subsequently ordered by Customer and is hereby incorporated into the MSA.</p>	<p>Diese Anlage gilt für alle unbefristeten Softwarelizenzen und/oder Subscription-Lizenzen, die der Kunde zuvor oder später bestellt hat, und wird hiermit wirksam in das MSA einbezogen.</p>
<p><b>2. Definitions</b></p>	<p><b>2. Begriffsbestimmungen</b></p>
<p>a. <b>“Maintenance Releases”</b> means Software updates or version releases, including bug fixes, maintenance, support, modifications, additions, and enhancements developed after the Effective Date of the applicable Order Form that Licensor generally makes available to its customers as part of Maintenance Services.</p> <p>b. <b>“Maintenance Services”</b> means the maintenance and support services provided to Customer by Licensor according to Licensor’s maintenance and support policy for the applicable Software.</p> <p>c. <b>“Maintenance Term”</b> means the term during which Maintenance Services will be provided as set forth in an Order Form or applicable renewal agreement.</p>	<p>a. <b>“Wartungsreleases”</b> sind Software-Updates oder Versionsreleases, einschließlich Fehlerbehebungen, Wartung, Support, Änderungen, Ergänzungen und Erweiterungen, die nach dem Datum des Inkrafttretens des jeweiligen Bestellformulars entwickelt wurden und die der Lizenzgeber seinen Kunden im Rahmen der Wartungsdienste zur Verfügung stellt.</p> <p>b. <b>“Wartungsleistungen”</b> sind die Wartungs- und Supportleistungen, die der Lizenzgeber dem Kunden gemäß den Wartungs- und Supportrichtlinien des Lizenzgebers für die jeweilige Software zur Verfügung stellt.</p> <p>c. <b>“Wartungszeitraum”</b> bezeichnet den Zeitraum, in dem die Wartungsdienste gemäß einem Bestellformular oder einem entsprechenden Verlängerungsvertrag erbracht werden.</p>
<p><b>3. Grant of License</b></p>	<p><b>3. Lizenzerteilung</b></p>
<p>a. Licensor hereby grants to Customer, subject to the terms and conditions of the Agreement and for the period of time set forth in the applicable Order Form, a personal, limited, non-exclusive, non-transferable, non-assignable license, without right of sublicense, to: (i) install the Software and Service Deliverables on a certain number of servers owned or leased by Customer and maintained for access solely by the Customer; and (ii) permit the Software to be accessed or used according to the License Configuration, solely for Customer’s internal business purposes (the <b>“License”</b>). Customer may make one copy of the Software solely for archival and back up purposes, provided executable copies of the Software may be used for development and testing purposes only. Unless otherwise set forth on the applicable Order Form, the License is granted solely to the Customer and not to any of its Affiliates. In the event Customer’s account becomes more than thirty (30) days past due, Licensor may suspend, without prior notice, (a) the License; and (b) Maintenance Services.</p>	<p>a. Der Lizenzgeber gewährt dem Kunden hiermit, vorbehaltlich der Vertragsbedingungen und für den im jeweiligen Bestellformular angegebenen Zeitraum, eine persönliche, beschränkte, nicht ausschließliche, nicht übertragbare und nicht abtretbare Lizenz ohne das Recht auf Unterlizenzierung, um: (i) die Software und die Serviceleistungen auf einer bestimmten Anzahl von Servern zu installieren, die sich im Besitz des Kunden befinden oder von ihm geleast wurden und auf die ausschließlich der Kunde zugreifen kann; und (ii) den Zugriff auf die Software oder deren Nutzung gemäß der Lizenzkonfiguration ausschließlich für interne Geschäftszwecke des Kunden zu gestatten (die "Lizenz"). Der Kunde ist berechtigt, eine Kopie der Software ausschließlich für Archivierungs- und Sicherungszwecke anzufertigen, wobei ausführbare Kopien der Software ausschließlich für Entwicklungs- und Testzwecke verwendet werden dürfen. Sofern auf dem entsprechenden Bestellformular nicht anders angegeben, wird die Lizenz ausschließlich dem Kunden und nicht seinen verbundenen Unternehmen gewährt. Sollte das Konto des Kunden mehr als dreißig (30) Tage überfällig sein, kann der Lizenzgeber ohne vorherige Ankündigung (a) die Lizenz und (b) die Wartungsdienste aussetzen.</p>
<p>b. <u>Users</u>. Customer shall ensure all Users, including any third-party service providers, shall abide by</p>	<p>b. <u>Nutzer</u>. Der Kunde stellt sicher, dass alle Nutzer, einschließlich aller Dritter, die Dienstleistungen</p>

<p>these Terms and Conditions and Customer shall be responsible for any violation thereof.</p>	<p>anbieten, sich an diese Vertragsbedingungen halten, und der Kunde ist für jede Verletzung dieser Vertragsbedingungen verantwortlich.</p>
<p>c. <b>Restrictions on Use.</b> Customer may not: (i) use, copy, modify, translate, merge or create derivative works of the Software, Service Deliverables or Documentation except as expressly provided in the Agreement; (ii) disable or circumvent any licensing control feature in the Software or Service Deliverables; (iii) reverse-engineer, disassemble, or decompile the Software or Service Deliverables, or otherwise attempt to access or determine its underlying source code, underlying ideas, underlying user interface techniques or algorithms, or permit any such actions; (iv) sell, distribute, lend, sublicense, rent or lease all or any portion of the Software or Service Deliverables; (v) use the Software or Service Deliverables on a service bureau or time-share basis or as an application service provider; (vi) host, virtualize or otherwise provide access to or enable use of the Software or Service Deliverables by any individual(s) not permitted to use the Software pursuant to the Agreement; (vii) disclose the results of any benchmarking of the Software or Service Deliverables (whether or not obtained with Licensor's assistance) to third parties; (viii) use the Software or Service Deliverables to develop or enhance any product that competes, directly or indirectly, in Licensor's determination, with the Software or Service Deliverables; (ix) remove the copyright, trademark, or any other proprietary rights or notices included within the Software or Service Deliverables or on and in the Documentation; (x) use the Software in any way that would infringe any Intellectual Property Right of third parties; or (xi) use the Software or Service Deliverables in a manner that would violate any law applicable to Customer or Licensor.</p>	<p>c. <b>Nutzungsbeschränkungen.</b> Der Kunde darf nicht: (i) die Software, die Serviceleistungen oder die Dokumentation zu verwenden, zu kopieren, zu modifizieren, zu übersetzen, zusammenzuführen oder davon abgeleitete Werke zu erstellen, sofern dies nicht ausdrücklich in der Vereinbarung vorgesehen ist; (ii) Lizenzkontrollfunktionen in der Software oder den Serviceleistungen zu deaktivieren oder zu umgehen; (iii) die Software oder die Serviceleistungen zurückzuentwickeln, zu disassemblieren oder zu dekompileieren oder anderweitig zu versuchen, auf den zugrundeliegenden Quellcode, die zugrundeliegenden Ideen, die zugrundeliegenden Benutzerschnittstellentechniken oder Algorithmen zuzugreifen oder diese zu ermitteln oder derartige Handlungen zuzulassen; (iv) die Software oder die Serviceleistungen ganz oder teilweise zu verkaufen, zu verteilen, zu verleihen, zu unterlizenzieren, zu vermieten oder zu verleasen; (v) die Software oder die Serviceleistungen auf der Basis eines Servicebüros oder Time-Sharing oder als Anbieter von Anwendungsdiensten zu nutzen; (vi) die Software oder den Liefergegenstand zu hosten, zu virtualisieren oder anderweitig den Zugriff auf die Software oder den Liefergegenstand durch Personen zu ermöglichen, die nicht berechtigt sind, die Software gemäß der Vereinbarung zu nutzen; (vii) die Ergebnisse eines Benchmarking der Software oder des Liefergegenstandes (unabhängig davon, ob diese mit Unterstützung des Lizenzgebers erzielt wurden oder nicht) an Dritte weiterzugeben; (viii) die Software oder den Liefergegenstand zu nutzen, um ein Produkt zu entwickeln oder zu verbessern, das nach Ansicht des Lizenzgebers direkt oder indirekt mit der Software oder dem Liefergegenstand konkurriert; (ix) das Urheberrecht, die Marke oder andere Eigentumsrechte oder Hinweise in der Software oder dem Leistungsgegenstand oder in der Dokumentation zu entfernen; (x) die Software in einer Weise zu nutzen, die geistige Eigentumsrechte Dritter verletzen würde; oder (xi) die Software oder den Leistungsgegenstand in einer Weise zu nutzen, die gegen ein für den Kunden oder den Lizenzgeber geltendes Gesetz verstoßen würde.</p>
<p><b>4. Maintenance and Other Services.</b></p>	<p><b>4. Wartung und andere Dienstleistungen.</b></p>
<p>a. During the Maintenance Term, Licensor will provide Customer with Maintenance Services for the Software. If Customer licenses additional software products during the Term, the Customer hereby agrees to renew the Term for any such additional software products. Upon expiration of the Maintenance Term, the corresponding</p>	<p>a. Während des Wartungszeitraums stellt der Lizenzgeber dem Kunden Wartungsdienste für die Software zur Verfügung. Falls der Kunde während der Laufzeit zusätzliche Softwareprodukte lizenziert, erklärt sich der Kunde hiermit bereit, die Laufzeit für diese zusätzlichen Softwareprodukte zu verlängern.</p>

<p>Maintenance Services shall automatically renew for successive one-year periods, unless Customer provides Licensor with at least ninety (90) days' advance written notice prior to the expiration of the then current term that such party desires not to renew. Licensor shall invoice Customer on an annual basis in advance for each annual renewal period. Fees for all annual renewal periods will be due within thirty (30) days of receipt of the corresponding invoice or the day prior to the contract renewal date, whichever is sooner and all such payments are non-refundable. Customer may not reduce the number of licenses covered by Maintenance Services. In exceptional cases, Licensor may agree to decommission licenses subject to Customer paying a reduction fee.</p>	<p>Nach Ablauf der Wartungsfrist verlängern sich die entsprechenden Wartungsleistungen automatisch um jeweils ein Jahr, es sei denn, der Kunde teilt dem Lizenzgeber mindestens neunzig (90) Tage vor Ablauf der aktuellen Frist schriftlich mit, dass er keine Verlängerung wünscht. Der Lizenzgeber stellt dem Kunden jährlich im Voraus eine Rechnung für jeden jährlichen Verlängerungszeitraum aus. Die Gebühren für alle jährlichen Verlängerungszeiträume sind innerhalb von dreißig (30) Tagen nach Erhalt der entsprechenden Rechnung oder am Tag vor dem Vertragsverlängerungsdatum fällig, je nachdem, was früher eintritt, und können nicht zurückerstattet werden. Der Kunde ist nicht berechtigt, die Anzahl der von den Wartungsdiensten abgedeckten Lizenzen zu reduzieren. In Ausnahmefällen kann der Lizenzgeber zustimmen, Lizenzen außer Betrieb zu nehmen, sofern der Kunde eine Reduzierungsgebühr zahlt.</p>
<p>b. Customer agrees that Maintenance Services shall be provided only by Licensor, its Affiliates or Third-Party Servicers.</p>	<p>b. Der Kunde erklärt sich damit einverstanden, dass die Wartungsdienste nur vom Lizenzgeber, seinen verbundenen Unternehmen oder Drittanbietern erbracht werden dürfen.</p>
<p>c. Licensor's obligation to provide Maintenance Services for Third Party Software is limited to using commercially reasonable efforts to obtain Maintenance Releases from its third-party suppliers. In the event Customer cancels Maintenance Services at any time prior to the end of the Maintenance Term, Customer agrees to immediately pay the outstanding maintenance fees that Licensor would have received for the entire Maintenance Term. The Parties agree that this payment is to be considered liquidated damages, and not a penalty, and the Parties agree that this amount is a fair and reasonable estimation of Licensor's damages in the event Customer breaches Customer's commitment to the Maintenance Term. Customer agrees that Maintenance Services shall be provided only by Licensor, its Affiliates or approved third-party servicers, whose contracts include (i) confidentiality terms that are substantially similar to the ones contained herein (ii) language that indicates the Software and Deliverables are owned by Licensor; and (iii) a requirement that the third-party servicer use the Software and Service Deliverables only for providing services to the Customer in accordance with the license granted herein.</p>	<p>c. Die Verpflichtung des Lizenzgebers zur Erbringung von Wartungsleistungen für Drittsoftware beschränkt sich darauf, wirtschaftlich angemessene Anstrengungen zu unternehmen, um Wartungsreleases von seinen Drittanbietern zu erhalten. Für den Fall, dass der Kunde die Wartungsdienste zu irgendeinem Zeitpunkt vor dem Ende der Wartungsfrist kündigt, erklärt sich der Kunde bereit, die ausstehenden Wartungsgebühren, die der Lizenzgeber für die gesamte Wartungsfrist erhalten hätte, unverzüglich zu zahlen. Die Parteien sind sich einig, dass diese Zahlung als pauschalierter Schadensersatz und nicht als Vertragsstrafe zu betrachten ist, und die Parteien sind sich einig, dass dieser Betrag eine faire und angemessene Schätzung des Schadens des Lizenzgebers für den Fall darstellt, dass der Kunde seine Verpflichtung zur Einhaltung der Wartungsfrist verletzt. Der Kunde erklärt sich damit einverstanden, dass die Wartungsdienste nur durch den Lizenzgeber, seine verbundenen Unternehmen oder zugelassene Drittdienstleister erbracht werden, deren Verträge (i) Vertraulichkeitsbedingungen enthalten, die im Wesentlichen den hierin enthaltenen Bedingungen entsprechen, (ii) eine Formulierung, die darauf hinweist, dass die Software und die Liefergegenstände Eigentum des Lizenzgebers sind, und (iii) eine Anforderung, dass der Drittdienstleister die Software und die Liefergegenstände nur für die Erbringung von Dienstleistungen für den Kunden in Übereinstimmung mit der hierin gewährten Lizenz verwendet.</p>
<p>d. If Customer terminates the Maintenance Services at any time prior to the end of the</p>	<p>d. Für den Fall, dass der Kunde die Wartungsdienste zu irgendeinem Zeitpunkt vor</p>

<p>Maintenance Term, Customer agrees to immediately pay the outstanding Maintenance Fees that Licensor would have received for the entire Maintenance Term. The parties agree that this amount represents a fair and reasonable estimate of Licensor's damages in the event that Customer breaches its obligation with respect to the Maintenance Term. However, the customer is entitled to prove that the licensor has incurred lower damages. The Licensor is entitled to prove that it has suffered higher damages. The outstanding maintenance fees shall be offset against the actual proven damage.</p>	<p>dem Ende des Wartungslaufzeit kündigt, stimmt der Kunde zu, die ausstehenden Wartungsgebühren, die der Lizenzgeber für die gesamte Wartungslaufzeit erhalten hätte, sofort zu zahlen. Die Parteien vereinbaren, dass dieser Betrag eine faire und angemessene Schätzung des Schadens des Lizenzgebers für den Fall darstellt, dass der Kunde seine Verpflichtung bezüglich der Wartungslaufzeit verletzt. Der Kunde ist jedoch berechtigt nachzuweisen, dass dem Lizenzgeber ein niedrigerer Schaden entstanden ist. Der Lizenzgeber ist berechtigt nachzuweisen, dass er einen höheren Schaden erlitten hat. Die noch ausstehenden Wartungsgebühren werden auf den tatsächlich nachgewiesenen Schaden angerechnet.</p>
<p>e. Customer agrees that Maintenance Services will be provided solely by Licensor, its affiliates or approved service providers whose agreements (i) contain confidentiality provisions substantially similar to those contained herein, (ii) contain language indicating that the Software and Services are the property of Licensor, and (iii) contain a requirement that the service provider use the Software and Services only to provide services to Customer in accordance with the license granted herein.</p>	<p>e. Der Kunde stimmt zu, dass Wartungsdienste ausschließlich vom Lizenzgeber, seinen verbundenen Unternehmen oder gebilligten Dienstleistern erbracht werden, deren Verträge (i) Vertraulichkeitsbestimmungen enthalten, die den hierin enthaltenen im Wesentlichen ähnlich sind, (ii) Formulierungen enthalten, die darauf hinweisen, dass die Software und die Serviceleistungen Eigentum des Lizenzgebers sind, und (iii) eine Anforderung enthalten, dass der Dienstleister die Software und die Serviceleistungen nur für die Erbringung von Leistungen für den Kunden in Übereinstimmung mit der hierin gewährten Lizenz verwendet.</p>